

# 论陶渊明《停云》诗对《诗经》的创作接受

唐旭东

(周口师范学院文学院、老子文化研究院 河南周口 466001)

**摘要:** 陶渊明的诗歌创作对传统文化经典《诗经》多有学习与借鉴。从陶渊明《停云》对《诗经》的创作接受来看,主要表现在如下几个方面:①仿《诗经》取首句两字命题;②仿《诗》小序为自己的诗《停云》作序;③对《诗经》重章叠句的学习与借鉴;④对《诗经》句式的学习与借鉴;⑤对《诗经》词语的创作接受。另外,对《诗经》赋比兴的手法及艺术风格也多有学习和继承。管中窥豹,可见陶渊明对《诗经》是非常熟悉的,这与陶渊明的家学、家教有很大关系。

**关键词:** 陶渊明 《诗经》 《停云》 创作接受

**中图分类号:** I 207.22 **文献标识码:** A **文章编号:** 1673-4580(2016)03-0001-(06)

陶渊明的诗歌创作对传统文化经典《诗经》多有学习与借鉴,学界目前对此亦有所关注。但大多从总体上探讨陶渊明诗文对《诗经》的学习与借鉴,以单篇诗文为视角和切入点深入地探讨这一问题的成果尚未得见。兹不揣浅陋,以陶渊明《停云》诗为例对此问题加以分析,以期抛砖引玉。

## 一、仿《诗经》取首句两字命题

陶渊明《停云》诗对《诗经》命题方式的创作接受表现在学习模仿《诗经》取首句两字命题。《停云》诗的命题取首句“霏霏停云”中“停云”二字命题,实际上题目跟诗歌所要表现的主要内容和所要表达的主要思想感情都没有重要关联。《诗经》中像这样的命题实例是很多的,比如第一首《关雎》,取首句“关关雎鸠”中“关”字与“雎”字命题,完全与所要表达的庙见礼无关,甚至取这两字命题有文不成义之嫌。要是以“关关”命题,或者解释为雌雄雎鸠的和鸣声,或者解释为在一起或者成双成对,总还是有一定含义的。要说以“雎鸠”命题,那读者一看就至少知道这是一种鸟,虽然是什么鸟未必很清楚。而取“关关”中的“关”字和“雎鸠”的“雎”字命题,读者要是不读第一句甚至第一章的话,实际上是

很难弄清题目两字的意思的。《葛覃》也是如此,首句“葛之覃兮”四个字中两个虚词,该诗只取第一个字和第三个字两个实词组成题目,实际上只是对女子到山上之后所见的第一个场景的描述。而且因为去掉了“之”字和“兮”字,自然就失去了首句全句所表达的看到葛的藤蔓延伸得很长所引起的喜悦、赞叹的情感,跟全诗所要表达的贵族女子许嫁之后于公宫或祖庙接受集中培训,完成了一次采葛、纺织、做衣服的女工实习,做成衣服之后感觉很美,舍不得脱下来,以及向老师请假归宁父母的事都没有直接的联系,跟全诗所要表达的欢快、喜悦、牵挂思念父母的情感都没有直接的关联。陶渊明《停云》诗的命题显然是对《诗经》这种命题方式的学习和借鉴。

## 二、仿《诗》小序作序

陶渊明的《停云》诗对《诗经》的创作接受还表现在模仿《诗》小序为《停云》作《诗》序体小序。《停云》序“停云,思亲友也。罇湛新醪,园列初荣。愿言不从,叹息弥襟。”这种学习和模仿首先表现在二者结构的相同。先总说,再阐释。如《诗·郑风·遵大路》序“《遵大路》,思君子也。庄公失道,君子去之,国人思望焉。”《郑风·风雨》序“《风雨》,思君子也。乱世则

收稿日期: 2016-06-13

作者简介: 唐旭东(1970-),男,文学博士,周口师范学院文学院讲师,老子文化研究院专职研究员,研究方向为先秦秦汉魏晋南北朝文学。

思君子，不改其度焉。”《齐风·鸡鸣》序“《鸡鸣》，思贤妃也。哀公荒淫怠慢，故陈贤妃贞女夙夜警戒相成之道焉。”其中“《遵大路》，思君子也”，“《风雨》，思君子也。”“《鸡鸣》，思贤妃也”是总说，以下是具体阐释诗的创作背景与创作缘由。《停云》序“停云，思亲友也”应当作“《停云》，思亲友也。”这是总说句，以下为具体阐释句，介绍创作时间、创作缘由以及创作情境，亦即彼时心情。而且，总说句在表达上跟《诗经》很多小序首句也是相同的。皆前句先说题目，后句以一个动宾结构加“也”字构成（有的动词前给出主语）。所不同的是《诗经》为整理者作序，而陶诗为陶渊明自作序。而且《诗经》小序阐释句一般为散文句式，而陶渊明《停云》诗序阐释句则皆四言，而且阐释句中“罇湛新醪，园列初荣”还运用了对偶句式，反映了时代创作风气对陶渊明的影响和陶渊明对《诗》序的突破与创新。

### 三、对《诗经》重章叠句的学习与借鉴

#### （一）对《诗经》章法的学习与借鉴

众所周知，《诗经》绝大多数诗篇采用一诗多章的结构，其最典型的章法就是重章叠句的大量使用。《诗经》中的重章有多种形式，其中之一就是一首诗中采用“重章+不重章”的形式，有的章重章，有的章不重章。《停云》诗全诗四章，每章八句，每句四言，句式整齐，且前两章使用了重章，而后两章不重章。为便于说明全诗章法特点，兹引全诗如下：

霏霏停云，濛濛时雨。八表同昏，平路伊阻。静寄东轩，春醪独抚。良朋悠逸，搔首延佇。

停云霏霏，时雨濛濛。八表同昏，平陆成江。有酒有酒，闲饮东窗。愿言怀人，舟车靡从。

东园之树，枝条<sup>①</sup>载荣。竞用新好<sup>②</sup>，以怡<sup>③</sup>余情。人亦有言，日月于征。安得促席，说彼平生？

翩翩飞<sup>④</sup>鸟，息我庭柯。敛翮闲止<sup>⑤</sup>，好声相和。岂无他人？念子寔多。愿言不获，抱恨如何！

其中前两章运用了重章叠句的章法和句法。尤其是前两章的前四句，或颠倒语序，或变换一二词语，运用重章叠句的章法句法，收到了一唱三叹的艺术效果。这跟《诗·邶风·凯风》、《雄雉》的章法极为相似，为方便直观起见，谨引其诗如下：

#### 邶风·凯风

凯风自南，吹彼棘心。棘心夭夭，母氏劬劳。

凯风自南，吹彼棘薪。母氏圣善，我无令人。

爰有寒痊，在浚之下。有子七人，母氏劳苦。

睨皖黄鸟，载好其音。有子七人，莫慰母心。

#### 邶风·雄雉

雄雉于飞，泄泄其羽。我之怀矣，自诒伊阻。

雄雉于飞，下上其音。展矣君子，实劳我心。

瞻彼日月，悠悠我思。道之云远，曷云能来？

百尔君子，不知德行。不忮不求，何用不臧。

这两首诗都采用了前两章重章，后两章不重章的形式，而且前两章的前半两句重叠，后半两句则不重叠。陶渊明的《停云》诗与这两首诗在章法上的相似性是显而易见的。联系《诗经》中众多的运用这种章法的诗篇可知，即使陶渊明不是学习借鉴的这两首诗，他也可能综合模仿了《诗经》中这类章法句法的诗或者其中的某一首或者某几首诗的章法句法。

#### （二）对《诗经》叠句的学习与借鉴

《诗经》最典型的句式特点就是叠句的大量使用，很多叠句的使用跟重章叠唱的章法又有很大的关系。《诗经》的叠句主要有两种形式，一种是在不同的章叠用相同或相似的句子，最典型的如《周南·采芣苢》：

采采芣苢，薄言采之。采采芣苢，薄言有之。

采采芣苢，薄言掇之。采采芣苢，薄言捋之。

采采芣苢，薄言袺之。采采芣苢，薄言襞之。

只在每章第二、四句更换一个动词，构成诗章的重叠之美。《秦风·蒹葭》与此类似。另一种是在相同的诗章叠用相同或者相似的句子，如《召南·江有汜》：

江有汜，之子归，不我以。不我以，其后也悔。

江有渚，之子归，不我与。不我与，

其后也处。

江有沱，之子归，不我过。不我过，其啸也歌。

其中每章都有“不我以”“不我与”“不我过”的句子重叠出现，并与后面的四言句一起形成节奏的变化。而且，前一整句为叙事，后一整句为议论，虽然前一整句的尾句与后一整句的首句完全相同，但表达方式和意思以及节奏又有变化，形成似同而实异的表达。陶渊明《停云》运用的叠句采取的前一种形式，即在不同的诗章叠用相同或相似的句子，这主要体现在第一、二章的“霏霏停云，濛濛时雨。八表同昏，平路伊阻”和“停云霏霏，时雨濛濛。八表同昏，平陆成江”。但是，陶渊明也许是因为完全重复使用重叠的句子有点太过死板，缺少灵动之美，所以第二章把“霏霏停云，濛濛时雨”颠倒了一下语序，改成了“停云霏霏，时雨濛濛”。的确，这样一改，比跟第一章前两句完全重复富有变化之美，但《诗经》中这样的变化其实极少。但尽管如此，陶渊明《停云》诗对《诗经》叠句句式的学习和借鉴还是非常明显的，可以显明地看出陶渊明对《诗经》中这种叠句形式的创作接受。

#### 四、对《诗经》句式的学习与借鉴

陶渊明《停云》诗全部采用四言句式，句式整齐，这和他其他四言诗一样，都表现出对《诗经》的创作接受倾向，体现了其四言诗创作对《诗经》四言句式的学习与借鉴。正如聂石樵袁版《中国文学史》（第一编）所言：“《诗经》对我国后世诗歌体裁结构、语言艺术等方面，也有深广的影响。曹操、嵇康、陶渊明等人的四言诗创作直接继承《诗经》的四言句式。”<sup>[1]</sup>

##### （一）直接使用《诗经》原句入诗

陶渊明《停云》诗对《诗经》句式的学习借鉴最为鲜明的表现就是直接使用《诗经》成句入诗。

《停云》：“人亦有言，日月于征”，“人亦有言”句是对《诗经》句子的直接借用。如《诗·大雅·荡》的“人亦有言，颠沛之揭”，《抑》的“人亦有言：靡哲不愚，庶人之愚，亦职维疾”，《桑柔》的“人亦有言：进退维谷”，《烝民》的“人亦有言，柔则茹之，刚则吐之”和“人亦有言，德輶如毛，民鲜克举之”等。

《停云》中“岂无他人，念子寔多”的“岂无他人”句也是对《诗经》句子的直接借用。如《诗·郑风·褰裳》：“子惠思我，褰裳涉溱。子

不思我，岂无他人？狂童之狂也且！子惠思我，褰裳涉洧。子不思我，岂无他士？狂童之狂也且！”还有《诗·唐风·杕杜》中的“岂无他人，不如我同父（姓）。”和《诗·唐风·羔裘》中的“岂无他人，维子之故（好）。”

从《诗经》中大量使用“人亦有言”“岂无他人”这样的句子，可以看出陶渊明《停云》诗对《诗经》这类成句的直接借用。

##### （二）学习借鉴《诗经》的某些句法

1. “××载×”（主语+载+谓语）句式。“载”是《诗经》的常用词语，“××载×”是《诗经》的常用句式。如《豳风·七月》的“春日载阳，有鸣仓庚”、《楚茨》“工祝致告，神具醉止，皇尸载起”、《大雅·江汉》“时靡有争，王心载宁。”陶渊明《停云》的“东园之树，枝条载荣”句应该是对《诗经》这类句式的直接模仿。

2. “形容词+名词”构成的“AABC”式偏正结构及以此种结构构成的对偶句。这种由“形容词+名词”的“AABC”句式是《诗经》的常用句式。这种句式都是后面两个字是中心词，而且是名词，前面两个字是修饰词，而且是由两个相同的字组成的叠词，构成一个偏正结构句式，如《周南·关雎》的“关关雎雎”，《兔置》的“肃肃兔置”，《采芣苢》的“采采芣苢”，《汉广》的“翘翘错薪”，《匏有苦叶》的“雍雍鸣雁”、“招招舟子”，《谷风》的“习习谷风”，《邶风·干旄》的“孑孑干旄”、“孑孑干旃”、“孑孑干旌”，《卫风·竹竿》的“籊籊竹竿”，《王风·黍离》的“悠悠苍天”，《葛藟》的“绵绵葛藟”、“绵绵葛藟”等。而且《诗经》中已经多次出现了由这种偏正结构句子组成的对偶句，如《召南·草虫》的“嘒嘒草虫，趯趯阜螽”，《郑风·子衿》的“青青子衿，悠悠我心”，“青青子佩，悠悠我思”等。陶渊明《停云》的“霏霏停云，濛濛时雨”等显然既是对《诗经》中这种偏正结构句式的模仿，也是对以此种结构构成的对偶句的学习与借鉴。

3. “名词+形容词性双音叠词”构成的“ABCC”式主谓句。这种由“名词+形容词”的“ABCC”句式亦是《诗经》的常用句式。这种句式都是前面两个字是主语，而且是名词，后面两个字是谓语，而且是由两个相同的字组成的叠词，构成一个主谓结构句，如《卫风·淇奥》的“绿竹猗猗”、“绿竹青青”，《氓》的“泣涕涟涟”

“淇水汤汤”，《竹竿》的“淇水悠悠”，《君子阳阳》的“君子阳阳”、“君子陶陶”，《大车》的“大车槛槛”、“大车哼哼”，《甫田》的“维莠骄骄”、“维莠桀桀”、“劳心忉忉”、“劳心怛怛”，《载驱》的“载驱薄薄”等。而且《诗经》中由这种主谓结构句子组成的对偶句更多，如《邶风·鹑之奔奔》的“鹑之奔奔、鹑之彊彊”、“鹑之彊彊、鹑之奔奔”，《硕人》的“河水洋洋、北流活活”，《王风·黍离》的“行迈靡靡、中心摇摇”，《郑风·风雨》的“风雨凄凄、鸡鸣喈喈”，“风雨潇潇，鸡鸣胶胶”，《齐风·南山》的“南山崔崔、雄狐绥绥”，《载驱》的“四骖济济，垂辔泠泠”、“汶水汤汤，行人彭彭”、“汶水滔滔，行人儻儻”等。陶渊明《停云》的第二章前两句“停云霏霏，时雨濛濛”显然既是对《诗经》中这种主谓结构句式的模仿，也是对以此种结构构成的对偶句的学习与借鉴。

#### 五、对《诗经》词语的学习与借鉴

对《诗经》词语的学习与借鉴是陶诗对《诗经》的学习与借鉴体现得最多也是最明显的方面之一。

**愿言** “愿言”一词为《诗经·国风》所习用，如《邶风·终风》的“寤言不寐，愿言则嚏”、“寤言不寐，愿言则怀”，《二子乘舟》的“愿言思子，中心养养”“愿言思子，不瑕有害？”《卫风·伯兮》的“愿言思伯，甘心首疾”“愿言思伯，使我心痠”。《停云》的“愿言不从”“愿言怀人”，“愿言不获”三句中“愿言”的意思跟用法皆与《诗经》相同，显然出于对《诗经》“愿言”一词的学习运用。

**伊阻** “伊阻”一词仅见于《邶风·雄雉》中的“自诒伊阻”。毛《传》：“伊，维。阻，难。”《停云》的“平路伊阻”与《诗经》意思一致，显然是对《诗经》“伊阻”一词的学习运用。

**良朋** “良朋”一词仅见于《小雅·常棣》中的“每有良朋，况也永叹”“每有良朋，烝也无戎。”《停云》中的“良朋悠邈，搔首延佇”，与《诗经》意思一致，显然是对《诗经》“良朋”一词的学习运用。

**有酒** “有酒”一词为《诗经》习用，如《小雅·伐木》中的“有酒湑我，无酒酤我。”《鱼丽》“君子有酒，旨且多”“君子有酒，多且旨”，“君子有酒，旨且有。”《南有嘉鱼》中的“君子有酒，嘉宾式燕以乐”“君子有酒，嘉宾式燕以衍”“君子有酒，嘉宾式燕绥之”和“君子

有酒，嘉宾式燕又思。”《瓠叶》中的“君子有酒，酌言尝之”“君子有酒，酌言献之”和“君子有酒，酌言酢之”，“君子有酒，酌言酬之”等，《停云》中的“有酒有酒”当为对《诗经》这些用例的学习和模仿。

**搔首** 《停云》中的“良朋悠邈，搔首延佇”之“搔首”一词，当为对《诗·邶风·静女》“爱而不见，搔首踟蹰”句的学习与借用。

**怀人** 《停云》的“愿言怀人”中“怀人”一词，当为对《周南·卷耳》的“嗟我怀人，置彼周行”中“怀人”一词的学习与借用。

**靡** “靡”作为一个副词，其意义表示否定，《诗经》中非常多，如《邶风·旄丘》中的“叔兮伯兮，靡所与同。”《泉水》中的“有怀于卫，靡日不思。”《邶风·柏舟》中的“之死矢靡它”，“之死矢靡慝。”《卫风·氓》中的“三岁为妇，靡室劳矣。夙兴夜寐，靡有朝矣。”《王风·黍离》中的“行迈靡靡，中心摇摇。行迈靡靡，中心如醉”“行迈靡靡，中心如噎。”《唐风·鸛羽》中的“王事靡盬，不能艺黍稷”“王事靡盬，不能艺稻粱”《秦风·晨风》中的“未见君子，忧心靡乐。”《小雅·四牡》中的“王事靡盬，我心伤悲”“王事靡盬，不遑启处”“王事靡盬，不遑将父”和“王事靡盬，不遑将母。”《小雅·皇皇者华》中的“駉駉征夫，每怀靡及。”《小雅·采薇》中的“靡室靡家，玁狁之故”“我戍未定，靡使归聘”“王事靡盬，不遑启处。”《小雅·杕杜》中的“王事靡盬，继嗣我日”“王事靡盬，我心伤悲”，“王事靡盬，忧我父母。”《小雅·祈父》中的“胡转予于恤，靡所止戾”“胡转予于恤，靡所底止？”《小雅·节南山》中的“不吊昊天，乱靡有定”“我瞻四方，蹙蹙靡所骋。”《小雅·正月》中的“既克有定，靡人弗胜。”《雨无正》中的“周宗既灭，靡所止戾”“如彼行迈，则靡所臻。”《小旻》中的“国虽靡止，或圣或否。民虽靡盬，或哲或谋，或肃或艾。”《小弁》中的“靡瞻匪父，靡依匪母。”《蓼莪》中的“出则衔恤，入则靡至。”《北山》中的“王事靡盬，忧我父母”“或出入风议，或靡事不为。”《大雅·文王》中的“侯服于周，天命靡常。”《皇矣》中的“比于文王，其德靡悔。”《板》中的“靡圣管管，不产于夏。”《荡》中的“靡不有初，鲜克有终”“侯作侯祝，靡届靡究”和“靡明靡晦，式号式呼。”《抑》中的“靡哲不愚，庶人之愚，亦职维疾”“子孙绳绳，万民靡不承”“民之靡

盈,谁夙知而莫成?”和“昊天孔昭,我生靡乐。”《桑柔》中的“乱生不夷,靡国不泯。民靡有黎,具祸以烬”“靡所止疑,云徂何往”“自西徂东,靡所定处”和“靡有旅力,以念穹苍。”《云汉》中的“靡神不举,靡爱斯牲”“上下奠瘅,靡神不宗”“周余黎民,靡有孑遗”“大命近止,靡瞻靡顾”和“靡人不周,无不能止。”《烝民》中的“征夫捷捷,每怀靡及。”《韩奕》中的“蹶父孔武,靡国不到。”《江汉》中的“时靡有争,王心载宁。”《瞻印》中的“邦靡有定,士民其瘵。蝥贼蠹疾,靡有夷届。罪罟不收,靡有夷瘳。”《召旻》中的“昏椽靡共,溃溃回遘,实靖夷我邦。”《周颂·烈文》中的“无封靡于尔邦,维王其崇之。”《鲁颂·泮水》中的“靡有不孝,自求伊祐。”《商颂·烈祖》中的“饗假无言,时靡有争。”《玄鸟》中的“武丁孙子,武王靡不胜。”《停云》中的“舟车靡从”之“靡”字意思及用法与《诗经》完全相同,显然是对《诗经》中“靡”字的学习与借用,因为在陶渊明的时代“靡”字作为一个否定副词已经退出了历史舞台,完全可以用“弗”“不”等否定词替代。

翩翩 “翩翩”一词亦多见于《诗经》,如《小雅·四牡》的“翩翩者騅,载飞载下,集于苞栩”“翩翩者騅,载飞载止,集于苞杞”《南有嘉鱼》的“翩翩者騅,烝然来思。”《巷伯》的“缉缉翩翩,谋欲谮人。”除了《巷伯》中的用例,其他皆用以形容飞鸟。《停云》“翩翩飞鸟”显然亦为对《诗经》中“翩翩”一词意思与用法的继承。

日月:如果放在陶渊明的时代来看,“日月”一词也已经作为日常习用词语在使用着了,但实际上《诗经》中“日月”一词连用的情况已经非常多见,如《邶风·雄雉》中的“瞻彼日月,悠悠我思。”《诗·唐风·蟋蟀》中的“今我不乐,日月其迈”“今我不乐,日月其除”和“今我不乐,日月其慍”《小雅·杕杜》中的“日月阳止,女心伤止,征夫遑止。”《十月之交》中的“日月告凶,不用其行。”《小明》中的“昔我往矣,日月方除”中的“昔我往矣,日月方奥。”陶渊明《停云》中的“日月于征”之“日月”一词的使用,很可能是经典的影响与当时习惯用语共同影响的结果。

于征 “于征”一词《诗经》多见,如《小雅·车攻》中的“之子于征,有闻无声。”《鸿雁》“之子于征,劬劳于野。”《泮水》中的“桓

桓于征,狄彼东南”等。“于”字义同“曰”“爰”等语气助词。无论“于”的词义及用法,还是“于征”一词在陶渊明时代都已经并非习用用法和表达,且《诗经》中“于征”也从未和“日月”连用,意思也和陶诗中的意思不一样。《诗经》中“于征”意思是“出征”,而《停云》中“于征”的意思跟“其迈”同义。袁行霈《陶渊明集笺注》中指出“日月于征 《诗·唐风·蟋蟀》:‘日月其迈。’征:犹‘迈’,行也。”<sup>[2]</sup>表现了《停云》中“日月于征”之“于征”一词在词义和用法上对《诗经》的继承与创新。

止 《诗经》常用句末语气助词。如《召南·草虫》中的“亦既见止,亦既覯止,我心则降(说、夷。)”《卫风·氓》“亦既见止,亦既覯止,我心则降”“亦既见止,亦既覯止,我心则说”和“亦既见止,亦既覯止,我心则夷。”《齐风·南山》中的“既曰归止,曷又怀止?”“葛屨五两,冠綉双止。鲁道有荡,齐子庸止。既曰庸止,曷又从止?”“既曰告止,曷又鞠止?”和“既曰得止,曷又极止?”《敝笱》中的“齐子归止,其从如云”“齐子归止,其从如雨”和“齐子归止,其从如水。”《秦风·终南》中的“君子至止,锦衣狐裘”“君子至止,黻衣绣裳。”《陈风·墓门》中的“墓门有梅,有鸱萃止。”《小雅·采薇》中的“采薇采薇,薇亦作(柔、刚)止。曰归曰归,岁亦莫(阳)止”“曰归曰归,心亦忧止。”《杕杜》中的“日月阳止,女心伤止,征夫遑止”“弃木萋止,女心悲止,征夫归止!”和“卜筮偕止,会言近止,征夫迨止”《采芣》中的“方叔涖止,其车三千。师干之试,方叔率止”“方叔涖止,其车三千。旂旐央央,方叔率止”“馱彼飞隼,其飞戾天,亦集爰止。方叔涖止,其车三千。师干之试,方叔率止”和“方叔率止,执讯获丑。”《庭燎》中的“君子至止,鸾声将将”“君子至止,鸾声嘒嘒”和“君子至止,言观其旂。”《小弁》中的“维桑与梓,必恭敬止。”《楚茨》中的“神具醉止,皇尸载起。”《甫田》中的“曾孙来止,以其妇子。”《大田》中的“曾孙来止,以其妇子。”《瞻彼洛矣》中的“君子至止,福禄如茨”“君子至止,韞珌有珌”和“君子至止,福禄既同。”《车辖》中的“高山仰止,景行行止。”《宾之初筵》中的“其未醉止,威仪反反。曰既醉止,威仪幡幡”“其未醉止,威仪抑抑。曰既醉止,威仪抑抑”和“宾既醉止,载号载呶。”《大雅·文王》中的“穆穆文王,于缉熙敬止。”

《大明》中的“文王嘉止，大邦有子。”《鳧鷖》中的“鳧鷖在臺，公尸来止熏熏。”《卷阿》中的“凤凰于飞，翺翺其羽，亦集爰止。”《民劳》中的“民亦劳止，汙可小康。”“民亦劳止，汙可小休”“民亦劳止，汙可小息”和“民亦劳止，汙可小愒”和“民亦劳止，汙可小安。”《荡》中的“既衍尔止。靡明靡晦。”《抑》中的“於乎，小子，告尔旧止。”《云汉》中的“大命近止，靡瞻靡顾”“靡人不周，无不能止”和“大命近止，无弃尔成。”《韩奕》中的“韩侯迎止，于蹶之里。”《召旻》中的“我相此邦，无不赧止。”《周颂·振鹭》中的“振鹭于飞，于彼西雍。我客戾止，亦有斯容。”《有瞽》中的“我客戾止，永观厥成。”《豳》中的“有来雝雝，至止肃肃。”《闵予小子》中的“念兹皇祖，陟降庭止”“维予小子，夙夜敬止。”《访落》中的“访予落止，率时昭考。”《敬之》中的“维予小子，不聪敬止。”《良耜》中的“荼蓼朽止，黍稷茂止”“百室盈止，妇子宁止。”《赉》中的“文王既勤止，我应受之。”《鲁颂·泮水》中的“鲁侯戾止，言观其旂”“鲁侯戾止，其马蹻蹻”和“鲁侯戾止，在泮饮酒”等。《停云》中的“敛翻闲止，好声相和”之“止”袁行霈《陶渊明集笺注》中指出，“止：语助词”<sup>[3]</sup>。显然其词义及用法完全与《诗经》用例相同，而且作为句末语气助词的用法亦已非陶渊明时代的习惯和通常用法，这种用法显然也只能出于对于《诗经》中词义及表达的继承和模仿。

寔多 “寔多”即“实多”，袁行霈中指出“寔，通实”<sup>[4]</sup>，《诗经》中仅见于《秦风·晨风》的“如何如何，忘我寔多。”《停云》的“岂无他人，念子寔多”，亦当为对《诗经》的学习继承。

不获 “不获”一词《诗经》中二见，《小雅·大田》中的“彼有不获稚，此有不敛穧”，“不获”意思是不收获。《大雅·皇矣》中的“维此二国，其政不获”，郑《笺》中指出“获，得也”，则“不获”意思是“不得天心”。而《停云》中的“愿言不获”，意思是思念亲友而不得相见，则“获”亦为“得”意，引申为“能够”，当为对《诗经》词义的继承和发展。

另外，“赋、比、兴的运用，既是《诗经》艺术特征的重要标志，也开启了我国古代诗歌创作的基本手法。”<sup>[5]</sup>陶渊明《停云》主要以赋笔写景、抒情，显然是对《诗经》赋的手法的学习和

借鉴。元刘履《选诗补注》云“四章：兴也，言庭柯之鸟，翔集从容，和鸣而相亲，以兴仕途之人，当择所处，不可遗弃亲友而不顾反也”<sup>[6]</sup>，清张荫嘉选《古诗赏析》：“三章前四，……从园树新好移情写起”，“四章前四，就园树上添出息鸟和声兴起”<sup>[7]</sup>，都精要地指出了《停云》对兴的运用。实际上各章前四句皆从景物写起，以引起下文的抒情，皆有兴义。而且，《停云》从风格来说，对《诗经》也既有学习继承，又有开拓创新。[清]张谦宜《緹斋诗谈》指出“《停云》温雅和平，与《三百篇》近；流逸松脆，与《三百篇》远；世自有此知者。”<sup>[8]</sup>限于本文篇幅，不再展开论述。

从上述对陶渊明《停云》诗对《诗经》的学习与借鉴，可以管中窥豹，从一个小小的窗口和视角明显看出陶渊明对《诗经》是非常熟悉的，他主动地在创作中对《诗经》的结构、章法、句式、用词及艺术手法和艺术风格全面学习借鉴，表现出对《诗经》强烈的创作接受意愿和倾向。之所以这样，应该与陶渊明的家学、家教有很大的关系。他曾说过“少年罕人事，游好在六经”（《饮酒》其十六）虽说陶渊明的时代魏晋玄学影响很大，陶渊明的人生在很大程度上也的确受到了魏晋玄学的影响，但其家学、家教甚至国家官公立教育还是以正统的儒家经典教育为主，不仅对于陶渊明是如此，对于其他人也大多是如此。

#### 注释：

- ①一作叶。
- ②一作朋新，一作竞朋亲好。
- ③原作招，注一作怡。
- ④一作轻。
- ⑤一作正。

#### 参考文献：

- [1][5]袁行霈.中国文学史(第一册)[M].北京:高等教育出版社,2014.64.
- [2][3][4]袁行霈.陶渊明集笺注[M].北京:中华书局,2003.6.
- [6][7][8]北京大学中文系文学史教研室教师、五六级四班同学.陶渊明诗文汇评[M].北京:中华书局,1961.1.

(责任编辑 秦川)